

吉哈德的含义，哲理和优越

[中文 - Chinese - صيني]

穆罕默德·本·伊布拉欣·本·阿布拉·艾勒图外洁利

翻译:艾布阿布拉·艾哈默德·穆士奎

校正: 李霞

2011 - 1432

IslamHouse.com

﴿ معنى الجهاد وحكمه وفضله ﴾

« باللغة الصينية »

محمد بن إبراهيم بن عبد الله التويجري

ترجمة: أبو عبد الله أحمد بن عبد الله الصيني

مراجعة: لي تشنغ شياً

2011 - 1432

IslamHouse.com

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

奉普慈特慈的真主之名

☞-吉哈德：就是为了寻求真主的喜悦，而用自己的生命和财产与敌人战斗。这就是它在此篇中的含义。

☞-参加吉哈德的人：

艾布穆沙（愿主喜悦他）的传述，他说：

عن أبي موسى رضي الله عنه قال: جاء إلى النبي صلى الله عليه وسلم رجل فقال: الرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِمَعْنَمٍ، وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِلدَّكْرِ، وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيُرَى مَكَائِهِ، فَمَنْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ؟ قَالَ: «مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلِمَةَ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ». متفق عليه.

一个人来见先知 愿主赐福之并使其平安，他说：“有人为战利品而战，有人为名誉而战，有人为地位而战，谁是参加吉哈德的人？”先知 愿主赐福之并使其平安说：“为了让真主的言语高于一切而战者，他才是参加吉哈德的人。”^①

☞-制定吉哈德的哲理：

①-真主制定吉哈德，是为了让真主的言词高于一切，全都信仰真主，并使世人远离重重黑暗走向光明，传播伊斯兰，执行公正，阻止不义和腐败，保护穆斯林大众，打破敌人的阴谋和压迫。

②-真主为了考验众仆人而规定吉哈德，阐明真诚者与骗子，信士与伪信者，以便了解为主道奋斗者和坚忍者。与否

^① 《布哈里圣训集》第 2810 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 1904 段

认者战斗并不是要求他们接受伊斯兰，而是要求他们尊重伊斯兰的裁决，直到一切信仰全为真主。

③-吉哈德属于天堂诸门的名称之一，真主以此使仆人消除忧虑和痛苦，并获得天堂中最高的品级。

👉-吉哈德的目标：

战争在伊斯兰中的目的是消除否认和举伴主，使世人远离否认、举伴和愚昧的重重黑暗，走向信仰和科学的光明，并且惩治违法者，消除灾难，使真主的言词成为至高无上的言词，宣传信仰真主，排除阻碍伊斯兰宣传和传播者；如果不战能出现这种情况，那么，没有必要发生战争。

不允许与没有接到伊斯兰号召的人战斗，但在伊斯兰的号召之后，如果他们拒绝接受，伊玛目可以命令他们支付人头税，但如果他们再次拒绝接受，才允许与他们战斗，求真主援助。

如果确已向他们宣传过，那么，允许开始向他们宣战。

真主创造人类是为了崇拜他，因此，不允许无故地杀死任何人，除非是坚持顽固不化的否认者，或背叛者，或不义者，或挑衅者，或阻止别人加入伊斯兰者，或伤害穆斯林大众者。主的使者 愿主赐福之
并使其平安 在同任何人作战之前，首先号召他们皈依伊斯兰。

👉-吉哈德的断法：

吉哈德属于副主命，如果某人做就足够了，那么，其他的

人就失去了这项责任。

根据下列情况下，吉哈德对于每个有能力者都属于当然：

- ①-如果战斗的阵势已经展开。
- ②-如果伊玛目动员全体人民参战。
- ③-如果敌人已经封锁了家园。
- ④-如果自身必须参加的战争，如医生，飞行员类似的。

①-清高的真主说：

١- قال الله تعالى: ﴿انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ [التوبة/٤١].

【[41]你们当轻装地，或重装地出征，你们当借你们的财产和生命为真主而奋斗。这对于你们是更好的，如果你们知道。】^①

②-清高的真主说：

٢- وقال الله تعالى: ﴿وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَأَنَّهُمْ كَافَّةٌ وَالْمُؤْمِنِينَ كَأَنَّهُمْ وَاحِدٌ ﴿٣٦﴾ [التوبة/٣٦].

【以物配主的人群起而进攻你们，你们也就应当群起而抵抗他们。你们应当知道，真主是和敬畏者在一起的。】^②

☞-参加吉哈德者的断法：

吉哈德：有时必须用生命和财产参加吉哈德，在生命和财产方面都有能力的情况下。

^① 《忏悔章》第 41 节

^② 《忏悔章》第 36 节

有时必须用生命参加吉哈德，在没有财产能力的情况下。
有时必须用财产参加吉哈德，在没有能力用生命参加吉哈德的情况下。

①-清高的真主说：

١- قال الله تعالى: ﴿وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الَّذِينَ لِلَّهِ فَإِنْ أُنْهَوْا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ﴾ [البقرة/١٩٣].

【[193]你们当反抗他们，直到迫害消除，而宗教专为真主；如果他们停战，那么，除不义者外，你们绝不要侵犯任何人。】^①

②-艾奈斯（愿主喜悦他）的传述，先知 愿主赐福之并使其平安 说：

٢- عن أنس رضي الله عنه أن النبي ﷺ قال: «جَاهِدُوا الْمُشْرِكِينَ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ وَالسَّنَتِكُمْ». أخرجه أبو داود والنسائي.

“你们当用财产、生命和语言与多神教徒战斗。”^②

☞-吉哈德的优越性：

①-清高的真主说：

١- قال الله تعالى: ﴿الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَكْبَرُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ﴾ ① يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّاتٍ لَّهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ② خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ③﴾ [التوبة/٢٠-٢٢].

【[20]信道而且迁居，并借自己的财产和生命为主道而奋斗者，在真主看来，是品级更高的；这等人就是成功的。[21]

^① 《黄牛章》第 193 节

^② 正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第 2504 段，原文出自《艾布达吾德圣训集》，《奈沙伊圣训集》第 3096 段

他们的主以自己的慈恩、喜悦和乐园向他们报喜，他们将在乐园里享受永恒的恩典，[22]而永居其中。在真主那里确有重大的报酬。】^①

②-艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，他说：我听主的使者^{愿主赐福之 并使其平安}说：

۲- عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: «مَثَلُ الْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهِ أَعْلَمُ بِمَنْ يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِهِ - كَمَثَلِ الصَّائِمِ الْقَائِمِ، وَتَوَكَّلَ اللَّهُ لِلْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِهِ بِأَنْ يَتَوَقَّاهُ أَنْ يُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ، أَوْ يَرْجِعَهُ سَالِمًا مَعَ أَجْرٍ أَوْ عَنِيمَةٍ». متفق عليه
“为主道奋斗的人——真主最知道谁是为他的道路而奋斗的人——犹如一直封斋者一样，真主负责为主道奋斗者中的阵亡者进入天堂，或者是让他平安地带着报酬或战利品返回。”^②

③-艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，有人请教主的使者^{愿主赐福之 并使其平安}说：

۳- عن أبي هريرة رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سُئِلَ: أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ؟ فَقَالَ: «إِيمَانٌ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ» قِيلَ: ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: «الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» قِيلَ: ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: «حَجٌّ مَبْرُورٌ». متفق عليه

“哪种工作最高贵？”先知说：“归信真主及其使者。”又问：“其次呢？”使者说：“为主道奋斗。”又问：“再其次呢？”使者说：“完美的朝觐。”^③

^① 《忏悔章》第 20-22 节

^② 《布哈里圣训集》第 2787 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 1876 段

^③ 《布哈里圣训集》第 26 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 83 段

☞-为参加吉哈德的人提供装备或善待其家属的优越性：

宰德·本·哈立德（愿主喜悦他）的传述，主的使者^{愿主赐福之并使其平安}说：

عن زيد بن خالد رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: «مَنْ جَهَّزَ غَازِيًّا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَدْ عَزَّاهُ، وَمَنْ خَلَّفَ غَازِيًّا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِحَيْرٍ فَقَدْ عَزَّاهُ». متفق عليه.

“谁帮助为主道出征者提供装备，谁确已获得参战的回赐；谁很好地照顾战士的家属，谁确已获得参战的回赐。”^①

☞-放弃吉哈德者所受的惩罚：

艾布乌玛麦（愿主喜悦他）的传述，先知^{愿主赐福之并使其平安}说：

عن أبي أمامة رضي الله عنه أن النبي ﷺ قال: «مَنْ لَمْ يَعْزْ، أَوْ يُجَهِّزْ غَازِيًّا، أَوْ يَخْلُفَ غَازِيًّا فِي أَهْلِهِ بِحَيْرٍ، أَصَابَهُ اللَّهُ بِقَارِعَةٍ قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ». أخرجه أبو داود وابن ماجه

“谁没有为主道出征，或没有为参加吉哈德的人提供装备，或没有很好地照顾了战士的家属，那么，在复生日之前，真主必使他遭受大难。”^②

☞-自取灭亡的形式：

自取灭亡：就是留在当地，从事金融，放弃吉哈德。

聚集和占用财产，贪婪地不为主道费用，忙于这些而不援助正道；自取灭亡就是放弃真主命令的，或从事真主禁止的；伊斯兰属于保卫它的人，而不属于放弃它的人。

放弃吉哈德必将招致两种灾难：

招致今世的屈辱，敌人的控制和占领穆斯林国家，并阻止

^① 《布哈里圣训集》第 2843 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 1895 段

^② 优良的圣训，《艾布达吾德圣训集》第 2503 段，原文出自《艾布达吾德圣训集》，《伊本马哲圣训集》第 2762 段

他们遵循他们的信仰；同样在后世还必遭痛苦的惩罚。

杀入敌人的阵营中并不是自取灭亡，而是他为求真主的喜悦自愿捐躯，为了主道而吉哈德。

①-清高的真主说：

١- قال الله تعالى: ﴿وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ﴾ [البقرة/١٩٥].

【[195]你们当为主道而施舍，你们不要自取灭亡。你们应当行善；真主的确喜爱行善的人。】^①

②-清高的真主说：

٢- وقال الله تعالى: ﴿وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ﴾ [البقرة/٢٠٧].

【[207]有人为求真主的喜悦而自愿捐躯。真主是仁爱众仆的。】^②

③-艾斯莱姆·艾布伊姆兰的传述，他说：我们欲征讨君士坦丁堡而从麦地那出征，阿布杜莱哈曼·本·哈立德·本·沃立德为统帅，罗马军队背靠君士坦丁堡城墙扎营，有一男子孤身闯入敌军，人们说：

٣- عن أسلم أبي عمران قال: عَزَوْنَا مِنَ الْمَدِينَةِ نُرِيدُ الْقُسْطَنْطِينِيَّةَ وَعَلَى الْجَمَاعَةِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ وَالرُّومُ مُلْصِقُو ظُهُورِهِمْ بِحَائِطِ الْمَدِينَةِ فَحَمَلَ رَجُلٌ عَلَى الْعَدُوِّ فَقَالَ النَّاسُ: مَهْ مَهْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يُلْقِي بِيَدَيْهِ إِلَى التَّهْلُكَةِ، فَقَالَ

① 《黄牛章》第 195 节

② 《黄牛章》第 207 节

أَبُو أَيُّوبَ: إِنَّمَا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فِيْنَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ لَمَّا نَصَرَ اللَّهُ نَبِيَّهُ وَأَظْهَرَ
 الْإِسْلَامَ قُلْنَا هَلُمَّ نُقِيمِ فِي أَمْوَالِنَا وَنُصَلِّحَهَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى (وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ
 اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ) فَالْإِلْقَاءُ بِالْأَيْدِي إِلَى التَّهْلُكَةِ أَنْ نُقِيمَ فِي
 أَمْوَالِنَا وَنُصَلِّحَهَا وَنَدَعَ الْجِهَادَ، قَالَ أَبُو عَمْرٍانَ: فَلَمْ يَزَلْ أَبُو أَيُّوبَ يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ
 اللَّهِ حَتَّى دُفِنَ بِالْقُسْطَنْطِينِيَّةِ. أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ

“停下，停下，除真主之外，绝无真正应受崇拜的！他这是自取灭亡呀！”艾布安优布说：“这节经文只是针对我们辅士而降示的，当真主援助他的先知，使伊斯兰强大时，我们都说：‘我们来经营和改善我们的财产吧！’于是，清高的真主降示了：**【你们当为主道而施济，你们不要自取灭亡】**，自取灭亡是指我们经营和改善财产，而放弃吉哈德。”艾布伊姆兰说：“艾布安优布一直吉哈德，最后被埋葬在君士坦丁堡。”^①

☞-必须吉哈德的条件：

归信伊斯兰的，理智健全的，成年的，男性，身体健康的，以及有赡养费存在的。

☞-请父母许可吉哈德的新法：

①-穆斯林自愿地吉哈德，必须要得到身为穆斯林的父母的同意，但部分情况例外。吉哈德属于副主命，孝敬父母在任何情况下都是绝对的主命。但如果吉哈德成为了主命，那么，他必须参战，不需要得到他俩的许可。

^①正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第 2512 段，原文出自《艾布达吾德圣训集》，《题了秘日圣训集》第 2972 段

②-所有自愿的都是对人有益的，也不会伤害到他的父母，不需要得到他俩的许可，如夜间拜，副功斋等；如果对父母或其中之一造成伤害时，如自愿的吉哈德，他俩有权阻止他，他也应避免之，因为服从父母是必须的，自愿的并不是必须的。

☞-**戒备**：它是在穆斯林和非穆斯林之间必备的分界线。

☞-**保护国界的新法**：

穆斯林必须保护他们的边界免遭他人的侵犯，要么是以承诺和信誉，要么是以武器和战士，根据情况需要而定。

☞-**为主道戒备的优越性**：

赛海鲁·本·赛阿德（愿主喜悦他）的传述，他说：**主的使者**愿主赐福之
并使其平安说：

عن سهل بن سعد رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: «رِبَاطُ يَوْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا...». أخرجه البخاري

“为主道戒备一天胜过今世及其中的一切……。”^①

☞-**为主道费用的优越性**：

①-清高的真主说：

١- قال الله تعالى: ﴿مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ﴾ [البقرة/٢٦١].

【[261]为主道而施舍财产的人，譬如（一个农夫，播下）一粒谷种，发出七穗，每穗结一百颗谷粒。真主加倍地报酬

^① 《布哈里圣训集》第 2892 段

他所意欲的人，真主是宽大的，是全知的。】^①

②-艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，先知^{愿主赐福之并使其平安}说：

٢- عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: «مَنْ أَنْفَقَ زَوْجَيْنِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ دَعَاهُ خَزَنَةُ الْجَنَّةِ كُلُّ خَزَنَةٍ بَابٍ: أَيُّ فُلٍ هَلُمَّ..». متفق عليه

“谁为主道付出一东西，那么，每道天堂门前的守护者都呼喊他：某某人啊！过来吧……。”^②

☞-为主道沾满灰尘与斋戒的优越性：

①-艾布阿柏赛（愿主喜悦他）的传述，主的使者^{愿主赐福之并使其平安}说：

١- عن أبي عبيس رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: «مَنْ اغْبَرَّتْ قَدَمَاهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ حَرَّمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ». أخرجه البخاري.

“双脚为主道而沾上灰尘者，真主保护他免遭火狱的之灾。”^③

②-艾布塞尔德·艾勒胡德利（愿主喜悦他）的传述，他说：我听先知^{愿主赐福之并使其平安}说：

٢- عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: سمعت النبي ﷺ يقول: «مَنْ صَامَ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بَعَدَ اللَّهُ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا». متفق عليه

“谁为了主道封了一天的斋，真主就以此使他远离火狱七十年。”^④

☞-为主道预备战马的优越性：

^① 《黄牛章》第 261 节

^② 《布哈里圣训集》第 2841 段，《穆斯林圣训集》第 1027 段

^③ 《布哈里圣训集》第 907 段

^④ 《布哈里圣训集》第 2840 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 1153 段

艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，先知<sup>愿主赐福之
并使其平安</sup>说：

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال النبي ﷺ: «مَنْ أَحْتَبَسَ فَرَسًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِيْمَانًا بِاللَّهِ، وَتَصَدِيقًا بِوَعْدِهِ، فَإِنَّ شِبَعَهُ وَرِيَّهُ، وَرَوْتَهُ، وَبَوْلَهُ فِي مِيزَانِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ». أخرجه البخاري

“谁服从真主的命令，并坚信他的许诺地为主道预备一匹战马，复生日，马所吃的，喝的，拉的和尿的都属于他天秤上的重量。”^①

☞-早晚为主道奋斗的优越性：

艾奈斯·本·马立克（愿主喜悦他）的传述，先知<sup>愿主赐福之
并使其平安</sup>说：

عن أنس بن مالك رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: «لَعْدْوَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ رَوْحَةٌ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا». متفق عليه.

“为主道出去一个早晨或一个晚上胜过今世及其中的一切。”^②

^① 《布哈里圣训集》第 2853 段

^② 《布哈里圣训集》第 2792 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 1880 段